



FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.

ul. Łapiguz 118, 21-400 Łuków

iat: tel. +48 25 798 42 40, e-mail: sekretariat@fagum.pl

sprzedaż: tel. +48 25 797 25 25; +48 25 797 25 26, e-mail: sprzedaz@fagum.pl

www.fagum.pl

FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.

21-400 Łuków, ul. Łapiguz 118

NIP 952-18-20-609 REG. 016117646-00019

tel. 25 798 42 40

CZ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/
SK EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE/
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/
DE EU-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG/
EN EU DECLARATION OF CONFORMITY/
EE EL VASTAVUSAVALDUS/
FR UE DECLARATION DE CONFORMITE/
HR EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI/
IT UE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/
LV EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA/
LT ES ATITIKTIES DEKLARACIJA/
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT/
NL EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING/
RO UE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE/
SI EU IZJAVA O SKLADNOSTI/
SE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ /
DK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/
PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/
BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
UA ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ /
RS ЕУ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ
FI EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CZ Výrobce/ **SK** Výrobca/ **PL** Producent/ **DE** Der Hersteller/ **EN** The manufacturer/ **EE** Tootja/
FR Le fabricant/ **HR** Proizvođač/ **IT** Il fabbricante/ **LV** Ražotājs/ **LT** Gamintojas/ **HU** A gyártó/
NL De fabrikant/ **RO** Fabricantul/ **SI** Proizvajalec/ **SE** Tillverkaren/ **GR** Ο κατασκευαστής/
DK Fabrikanten/ **ES** El fabricante/ **PT** O fabricante/ **BG** производител/ **UA** виробника / **RS** произвођач/
FI valmistaja

Fagum–Stomil Sp. z o. o.

Ul. Łapiguz 118

21-400 Łuków, Poland

CZ prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že OOP kategorie II:
SK vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že POO II. kategórie:
PL uznaje na własną odpowiedzialność, że Ś.O.I. kategorii II:
DE erklärt eigenverantwortlich, dass das DPI der Kategorie II:
EN declares under its own responsibility that the category II Personal Protection Equipment:
EE kinnitab omal vastutusel, et kategooria II isikukaitsevarustus:
FR déclare sous sa propre responsabilité que le DPI de catégorie II:
HR daje izjavu pod osognom odgovornosti da je osobna zaštitna oprema kategorije II:





FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.

ul. Łapiguz 118, 21-400 Łuków

iat: tel. +48 25 798 42 40, e-mail: sekretariat@fagum.pl

sprzedaż: tel. +48 25 797 25 25; +48 25 797 25 26, e-mail: sprzedaz@fagum.pl

www.fagum.pl

IT dichiara sotto la propria responsabilità che il DPI di categoria II:
LV uz savu atbildību paziņo, ka II kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi:
LT savo atsakomybę pareiškia, kad II kategorijos asmens saugos priemonės:
HU saját felelősségére kijelenti, hogy a II. kategóriájú Egyéni Védő Eszköz (EVE):
NL verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het PBM categorie II:
RO declară pe propria răspundere că DPI din categoria II:
SI izjavi na lastno odgovornost, da je DPI II. kategorije:
SE förklarar på sitt eget ansvar att den personliga skyddsutrustningen i kategori II:
GR δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη το ΜΑΠ κατηγορίας II:
DK erklærer hermed, at det personlige værnemiddel i kategori II:
ES declara bajo su responsabilidad que el EPI de categoría II:
PT declara sob a sua responsabilidade que o EPI de categoria II:
BG декларира на своя отговорност, че ЛПС категория II:
UA заявляє під свою виключну відповідальність, що категорія II СІЗ:
RS изјављује на своју искључиву одговорност, да је категорија ИИ ОЗО :
FI ilmoittaa yksin vastuullaan tämän luokan II henkilönsuojaimet:

13161 RIGGER S5 (G3359)

CZ splňuje požadavky nařízení EU
SK je zhodný s ustanoveniami Nariadenia EU
PL są zgodne z przepisami Rozporządzenia UE
DE den Bestimmungen der EU-Verordnung
EN complies with the provisions of EU Regulation
EE vastab EL määruse
FR est conforme aux dispositions de la Réglementation UE
HR sukladna odredbama EZ Uredbe
IT È conforme alle disposizioni del Regolamento
LV Atbilst ES Regulas
LT Atitinka ES reglamento
HU megfelel az szabályzat előírásainak
NL overeenstemt met de bepalingen van de EU Vordering
RO este conform cu dispoziți iile Regulamentului
SI skladen z določbami Pravilnika
SE är i överensstämmelse med bestämmelserna i förordning
GR είναι συμβατό με τις διατάξεις του Κανονισμού
DK er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning
ES es conforme con las disposiciones del Reglamento
PT está em conformidade com as disposições do Regulamento
BG отговаря на изискванията на ЕС за регулиране
UA відповідає нормам ЄС
RS у складу са прописима ЕУ
FI noudattaa EU: n säännöksiä

Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016

CZ s odkazem na harmonizovanou normu:
SK v súvislosti s harmonizovanou normou:
PL w odniesieniu do normy zharmonizowanej:
DE in Bezug auf die harmonisierte Norm:



**FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.**

ul. Łapiguz 118, 21-400 Łuków

iata: tel. +48 25 798 42 40, e-mail: sekretariat@fagum.pl

sprzedaz: tel. +48 25 797 25 25; +48 25 797 25 26, e-mail: sprzedaz@fagum.pl

www.fagum.pl

EN with reference to the harmonised standard:
EE tingimustele järgides ühtlustatud standardit:
FR en faisant référence à la norme harmonisée:
HR u svezi s usklađenim propisom:
IT in riferimento alla norma armonizzata:
LV prasībāmsaskaņā ar saskaņoto standartu:
LT nuostatas pagal suderintąjį standartą:
HU Harmonizált normára vonatkozóan:
NL met verwijzing naar degeharmoniseerde norm:
RO referitor la norma armonizată:
SI v zvezi s harmonizirano določbo:
SE med hänvisning till harmoniserad standard:
GR με αναφορά στο εναρμονισμένο πρότυπο:
DK med henvisning til den harmoniserede standard:
ES con referencia a la norma armonizada:
PT relativamente à norma harmonizada:
BG във връзка с хармонизирания стандарт:
UA з посиланням на гармонізований стандарт:
RS у вези са хармонизованим стандардом:
FI viitaten yhdenmukaistettuun standardiin:

EN ISO 20345:2011

CZ s požadavky kategorie:
SK s požiadavkami kategórie:
PL z wymaganiami kategorii:
DE mit den Kategorieanforderungen:
EN with the requirements of category:
EE järgmise kategooria nõuet ele:
FR avec les qualités de catégorie requises:
HR sa zahtjevima kategorije:
IT con i requisiti di categoria
LV atbilstoši prasībām, kādas tiek izvirzītas kategorijai:
LT ir kategorijai taikomas reikalavimus
HU kategóriás követelményeknek
NL met de vereisten van categorie:
RO cu cerințe ale din categoria:
SI z rekviziti kategorije:
SE med kraven för kategori:
GR με τις απαιτήσεις της κατηγορίας:
DK med kravene i kategori:
ES con los requisitos de categoría:
PT com os requisitos de categoria:
BG с изисквания за категория:
UA з вимогами до категорії:
RS са захтевима kategorije:
FI luokkavaatimuksilla:

S5 CI SRC

**FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.**

ul. Łapiguz 118, 21-400 Łuków

iat: tel. +48 25 798 42 40, e-mail: sekretariat@fagum.pl

sprzedaż: tel. +48 25 797 25 25; +48 25 797 25 26, e-mail: sprzedaz@fagum.pl

www.fagum.pl

CZ a je shodný s OOP, který je předmětem certifikátu EU přezkoušení typu č.
SK a je totožný s POO, ktorý je predmetom certifikátu EÚ skúšky typu
PL i są identyczne ze Ś.O.I. będącymi przedmiotem certyfikatu badania typu UE nr :
DE und mit der PSA aus der EU-Prüfbescheinigung übereinstimmt:
EN and is identical to the PPE covered by the EU type examination certificate:
EE ja on samaväärne ELi tüübihindamissertifikaadiga kaetud isikukaitsevarustusega:
FR et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation d'examen UE de type
HR i da je identično s OZO pokrivenom Europskim certifikatom o ispitivanju tipa
IT ed è identico al DPI oggetto del certificato di esame UE del tipo
LV un ir identiska individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, uz kuriem attiecas ES tipa pārbaudes sertifikāts
LT ir yra identiškas asmens saugos priemonėms, nurodytoms ES tipo tyrimo sertifikate
HU és azonos az EVE tárgyaként megnevezett, az EU típusú vizsgálati bizonyítványban
NL en is identiek aan het PBM onderwerp van het certificaat van het EU-typeonderzoek
RO ș i este identic cu DPI obiect al certificatului de examen UE de tip
SI ter je istoveten s OZO, predmetom certifikacijskega spričevala EU vrste
SE och är identisk med den personliga skyddsutrustning som omfattas av EU-typintyget
GR και είναι όμοιο με το ΜΑΠ που προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:
DK og er identisk med det personlige værnemiddel, som er omfattet af EU-typeafprøvningsattest
ES y es idéntico al EPI objeto del certificado de examen UE del tipo
PT e é idêntico ao EPI objeto do certificado de exame UE de tipo
BG и е идентичен с ЛПС, който е предмет на сертификат за ЕС изследване на типа
UA та є тим же самим, що і ЗІЗ, що підлягає сертифікату ЄС про перевірку типу №.
RS и иста je kao OZO koja podleže EU sertifikatu o ispitivanju tipa бр.
FI ja on sama kuin henkilönsuojaimet, joille on annettu EU-tyypitarkastustodistus nro.

EU TYPE –EXAMINATION CERTYFIKATE**102/2023/PPE/1439/B** edition 1 of June 20,2023

CZ vydaného notifikovanou osobou:
SK vydaného notifikovaným orgánom:
PL wydane przez jednostkę notyfikowaną:
DE ausgestellt von der benannten Stelle:
EN issued by the notified body:
EE väljastatud teavitatud asutuse poolt:
FR emis par l'organisme notifié:
HR izdan od strane nadležnog tijela:
IT rilasciato dall'organismo notificato:
LV izdevusi pilvarotā iestāde:
LT išduota notifikuotas įstaigos:
HU ellenőrző szervezet állította ki:
NL afgegeven door de verantwoordelijke instantie:
RO emis de către organismul notificat:
SI izdal priglašeni organ za ugotavljanje skladnosti:
SE utfärdad av det anmälda organet:
GR εκδοθεί από που κοινοποιημένο οργανισμό:
DK udgivet af den bemyndigede myndighed:
ES publicado por el organismo notificado:
PT emitido pelo organismo notificado:





FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.

ul. Łapiguz 118, 21-400 Łuków

iat: tel. +48 25 798 42 40, e-mail: sekretariat@fagum.pl

sprzedaż: tel. +48 25 797 25 25; +48 25 797 25 26, e-mail: sprzedaz@fagum.pl

www.fagum.pl

BG издаден от нотифициран орган:

UA виданий Повідомленим органом:

RS издао Именовани орган:

FI tunnetun eurooppalaisen tarkastuslaitoksen myöntämä:

**Jednostkę Notyfikowaną NB 1439 Sieć Badawcza Łukasiewicz – Łódzki
Instytut Technologiczny, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, PL 90-570
Łódź**

Lukow, 22.10.2024

FAGUM-STOMIL Sp. z o.o.

21-400 Łuków, ul. Łapiguz 118

NIP 952-18-20-609 REG. 016117646-00019

tel. 25 798 42 40

Ewa Iwaszczuk
Starszy specjalista technologii i certyfikacji
Senior specialist technology and certification